

138184

GETRAG B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Str. 1, 74199 Untergruppenbach
GETRAG S.P.A.
C/O SCHWEITZER LOGISTK
PLANT MODUGNO
VIA DEI CICLAMINI 4
70026 MODUGNO
ITALIEN

Delivery no. / Date: 7147319 / 15.03.2018
Purch. ord. no.: 5500034311
Purch. ord. Date:
Supplier's no.: 0000008003
Order no. / Date: 30020572 / 14.09.2017
Customer no.: 10005593
Consignee: 30005665
01 Serie
Person in charge: Knorr, Hr.
Tel. no. / Fax: 09841/407-6133 / 09841/407-6114

loading station: 14248

Delivery note

Weights (gross/net)
Gross weight 5.035 KG Net weight 3.777,200 KG

Item	Material Description	Quantity	Weight
000010	2500643600 Transmission Housing Chart Customer article number: 2500643600Position1	665 PC	3.777,200 KG
900001	TBA-501494 Plastic Pallet	19 PC	277 KG
900002	TBA-501492 Formtray GG 250.0.3315.00-Fertigt. gelb	114 PC	980 KG

terms of dispatch: 03 Truck Forwarder

terms of delivery: FCA Bad Windsheim

180175798
5008003771
180176434

GETRAG S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4 - 70026 Modugno (BA)

21 MAR 2018

"Provato con riserva di
verifica su qualità e quantità"

GETRAG B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Straße 1
74199 Untergruppenbach
Deutschland
www.getrag.com

Kommanditgesellschaft mit Sitz in
Untergruppenbach
Amtsgericht Stuttgart HRA 104271
Pers. haftende Ges.: GETRAG
Management B.V. mit Satzungssitz
in Amsterdam und Verwaltungssitz
in Untergruppenbach

Handelsregister Niederlande
Firmennr. 65999568
Geschäftsführer:
Dr. Stephan Weng
Thomas Klett
Didier Lexa

Bankverbindung:
Commerzbank AG
DE10 6048 0008 0502 1923 00
BIC: DRES DE FF 604

GR/ISSUE SLIP

SHPMT.REF.NO.:215620

15.03.2018-07:52

Page 01.1

VENDOR -PLANT: 0004
-NO: 0000008003RECIPIENT -PLANT-CUST: 0100
-NUMBER: 30005665

UNLOADING POINT: 14248

STORAGE LOCATION:

POINT OF CONSPTN:

GETRAG B.V. & Co. KG
Burgbernhaimer Strasse 5
D-91438 BAD WINDSHEIMGETRAG S.P.A.
C/O SCHWEITZER LOGISTK
VIA DEI CICLAMINI 4
I-70026 MODUGNO

SHIPPING TYPE: Truck (Custome

CARRIER: Schweitzer

-NUMBER:

SHPMT-GRS WEIGHT: 14.054

CONTAINER ID: LB SC 624

DN-NO	REF.NO. -CUST.	QTY	UoM	U/C	DESCRIPTION OF DELIVERY	PUR.ORD.NO.
-DATE	REF.NO. -VENDOR				ADDIT.DATA-VENDOR	
-ITM	PACK.MATL -QTY -NUMBER CUST				MAX. NO. -NUMBER VENDOR	CONSIGNMENT
7147257	2500666701	480	PC	S/	Clutch Housing Chart	5500036317
23.03.2018	2500666701 ✓				Knorr, Hr. 09841/407-6133 / 09841/407-611	
010	P: 16 -		X	30	TBA-501494	
	P: 96 -		X	0	TBA-501543	
7147315	0550722441	840	PC	S/	Hub System 1st/7th Gear cpl	5500039817
15.03.2018	0550722441				Knorr, Hr. 09841/407-6133 / 09841/407-611	
010	P: 3 - ✓		X	280	TBA-520921	
	P: 60 -		X	0	TBA-501668	
	P: 60 -		X	0	TBA-520880	
	P: 3 -		X	0	TBA-550528	
7147316	0550723441	840	PC	S/	Hub System 2nd/6th Gear cpl	5500039817
15.03.2018	0550723441 ✓				Knorr, Hr. 09841/407-6133 / 09841/407-611	
010	P: 3 -		X	280	TBA-520921	
	P: 60 -		X	0	TBA-501668	
	P: 60 -		X	0	TBA-520880	
	P: 3 -		X	0	TBA-550528	
7147317	0550724441	840	PC	S/	Hub System 3rd/5th Gear cpl	5500039817
15.03.2018	0550724441				Knorr, Hr. 09841/407-6133 / 09841/407-611	
010	P: 3 - ✓		X	280	TBA-520921	
	P: 60 -		X	0	TBA-501668	
	P: 60 -		X	0	TBA-520880	
	P: 3 -		X	0	TBA-550528	
7147318	0550725441	840	PC	S/	Hub System 4th/Rev Gear cpl	5500039817
15.03.2018	0550725441 ✓				Knorr, Hr. 09841/407-6133 / 09841/407-611	
010	P: 3 -		X	280	TBA-520921	
	P: 60 -		X	0	TBA-501668	
	P: 60 -		X	0	TBA-520880	
	P: 3 -		X	0	TBA-550528	
7147319	2500643600	665	PC	S/	Transmission Housing Chart	5500034311
16.03.2018	2500643600 ✓				Knorr, Hr. 09841/407-6133 / 09841/407-611	
010	P: 19 -		X	35	TBA-501494	
	P: 114 -		X	0	TBA-501492	

***** E N D *****

KUEHNLETT S.p.A.
Via dei Ciclamini, SNC - 70026 Modugno (BA)

GR:

QUANTITY CHECK:

GOODS CHECK:

21 MAR 2018

"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"

weiß - Exemplar für Auftraggeber
rosa - Exemplar für Absender
blau - Exemplar für Empfänger
grün - Exemplar für Frachtführer
blanc - Exemplaire pour commettant
rose - Exemplaire de l'expéditeur
bleu - Exemplaire du destinataire
vert - Exemplaire du transporteur
wit - Exemplaar voor afzender
blau - Exemplaar voor geadresseerde
groen - Exemplaar voor vervoerder
blanco - Esemplare per committente
rosa - Esemplare per mittente
blu - Esemplare per destinatario
verde - Esemplare per trasportatore
white - Copy for orderer
pink - Copy for sender
blue - Copy for consignee
green - Copy for carrier
hvid - Exemplar for ordregiver
rosa - Exemplar for afsender
blaa - Exemplar for modtager
grøn - Exemplar for beforderer

Les parties encadrées de lignes grasses
doivent être remplies par le transporteur.

Die mit fett gedruckten Linien
umrandeten Rubri-
ken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.

21+22
billeglich
comptés et
imprimés at

Auszufüllen unter der Ver-
antwortung des Absenders.
Remplir sous la respon-
sabilité de l'expéditeur.

Best.-Nr. 13109 - Verkehrs-Verlag J. Fischer - Corneliustr. 49 - 40215 Düsseldorf - Telefon 02 11/99 91 93-0 - Telefax 02 11/99 91 93-4 - E-Mail: vf@verkehrsverlag-fischer.de
nach gültigem ADR

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) GETRAG GETRAG B.V. & Co. KG Werk Bad Windsheim Burgberheimer Straße 5 91438 Bad Windsheim		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestim- mungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Con- vention relative au contrat de trans- port international de marchandises par route (CMR).	
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) Getrag S.P.A. Via dei Ciclamini 4 I-70026 Modugno		16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Schweitzer GmbH & Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 D - 71634 Ludwigsburg www.schweitzer-spedition.de	
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu: Modugno Land/Pays: Italien		17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)	
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu: GETRAG B.V. & Co. KG Land/Pays: Werk Bad Windsheim Datum/Date: Burgberheimer Straße 5 15.3.18 91438 Bad Windsheim		18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs The freight forwarder as mentioned in box 16 confirms with its signature in box 23 to transport the goods, which are covered by this mentioned in CMR, on behalf of the business as mentioned in box 2 to the place of destination in box 3.	
5 Beigefügte Dokumente Documents annexés 15-Nr: 215620		10 Statistiknummer No statistique	
6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros 35 Pal. Getriebeteile 92 KIT Muffen		11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg 14054	
7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis		12 Umfang in m³ Cubage m³	
8 Art der Verpackung Mode d'emballage		13 zu zahlen vom: A payer par: Fracht Prix de transport Ermäßigungen Réductions Zwischensumme Solde Zuschläge Suppléments Nebengebühren Frais accessoires Sonstiges Divers Zu zahlende Gesamt- summe/Total à payer	
9 Offiz. Benennung f. d. Beförderung Désignation officielle de transport		14 Rückerstattung Remboursement	
10 Tunnelbeschränkungscode Code de restriction en tunnels		15 Frachtzahlungsanweisungen Prescriptions d'affranchissement Frei Franco Unfrei Non Franco	
11 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sondervorschriften Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières		20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières	
12 Rückstellung Remboursement		21 Ausgefertigt in Etablie à Bad Windsheim am le 15.3.18	
13 Frachtzahlungsanweisungen Prescriptions d'affranchissement		24 Gut empfangen Réception des marchandises Datum Date 21 MAR 2018	
14 Rückstellung Remboursement		25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung mit Grenzübergängen 1438 Bad Windsheim	
15 Frachtzahlungsanweisungen Prescriptions d'affranchissement		26 Vertragspartner des Frachtführers	
16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Schweitzer GmbH & Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 D - 71634 Ludwigsburg www.schweitzer-spedition.de		27 Amtliches Kennzeichen Kfz: LBSC 624 Anhänger: LBSC 940	
17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)		28 Benutzte Gen.-Nr. ☐ National ☐ Bilateral ☐ EG ☐ CEMT	

Bei gefährlichen Gütern ist in der letzten Zeile der Rubrik anzugeben: UN-Nummer, Gefahrdienstleistungsnummer, Verpackungsgruppe und Tunnelbeschränkungscode. Gilt der Klasse 1 und 7, siehe Sondervorschriften Absatz 5.4.11.1 ADR.
En cas de marchandises dangereuses, indiquer à la dernière ligne du cadre: Numéro ONU, Numéro d'étiquette, Groupe d'emballage et le code de restriction en tunnels. Marchandises des classes 1 et 7: voir demande spéciale dans ADR, Chapitre 5.4.11.1.